

Istruzioni per l'uso

Compressore 50 ℓ

61958, 61961

XPO ^{the} **tool**
experts



Immagine simile, può variare a seconda del modello

Prima della messa in funzione del dispositivo leggere e osservare le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza.

Con riserva di modifiche tecniche!

Come conseguenza del costante sviluppo del prodotto, illustrazioni, caratteristiche funzionali e i dati tecnici possono essere soggetti a leggere variazioni.



Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Nessuna parte di questo documento può essere copiata o riprodotta in qualsiasi forma senza previo consenso scritto. Tutti i diritti sono riservati.

WilTec Wildanger Technik GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori contenuti nel manuale per l'uso o negli schemi di collegamento.

Sebbene WilTec Wildanger Technik GmbH abbia perseguito ogni sforzo per garantire che il presente manuale utente sia completo, preciso e aggiornato, non si possono escludere errori.

Se riscontra un errore o vuole dare un suggerimento di miglioramento, saremo lieti di ascoltarvi.

È possibile inviare un'e-mail a:

service@wiltec.info

o utilizzare il nostro modulo di contatto su:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versione aggiornata di questo manuale in diverse lingue è disponibile sul nostro shop online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Il nostro indirizzo postale è:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Per restituire la merce ai fini della sua sostituzione, riparazione o per altri scopi, si prega di utilizzare il seguente indirizzo. Attenzione! Per assicurare che la gestione del reclamo o la restituzione della merce sia gestita senza problemi, si prega di contattare il nostro team di assistenza anticipatamente.

Reparto resi
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



Introduzione

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto di qualità. Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, vi chiediamo di prendere sempre alcune precauzioni di sicurezza basilari nell'impiego di questo prodotto. A tal fine, vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e di assicurarvi di aver ben compreso il loro contenuto.

Conservare questo manuale in un luogo sicuro.

Informazioni importanti

Attenzione:

- **Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione il dispositivo. L'uso improprio può provocare danni a persone e cose. Le persone che non conoscono le istruzioni per l'uso non devono adoperare l'apparecchio.**
- **Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro. I bambini e i minorenni non possono utilizzare il dispositivo.**
- La maggior parte degli incidenti durante l'uso del compressore sono dovuti al mancato rispetto delle norme di sicurezza di base. Per evitare incidenti, tutte le potenziali fonti di pericolo devono essere identificate per tempo e le relative norme di sicurezza devono essere osservate.
- Non utilizzare mai il compressore in modo improprio, ma solo come raccomandato dal produttore e solo quando è assolutamente certo che non vi sia alcun pericolo per l'utente o per le persone nelle vicinanze.
- **Avvertenza:** controllare sempre il dispositivo prima dell'uso. Se si riscontrano danni, non continuare a usare il dispositivo. Le riparazioni possono essere effettuate solo dal produttore o da un partner di servizio autorizzato. Non aprire mai il dispositivo da soli.

Sicurezza

Leggere attentamente e con attenzione tutte le istruzioni!

- Utilizzare condutture e utensili ad aria compressa idonee a una pressione superiore o uguale alla pressione di esercizio del compressore.
- Scaricare l'acqua di condensa dalla caldaia ogni giorno o ogni 4 ore di funzionamento. Aprire l'apposito dispositivo e inclinare il compressore su un lato per scaricare l'acqua accumulata.
- Per evitare pericoli, il getto d'aria compressa non deve mai essere diretto verso persone o animali.
- Per evitare ustioni, non toccare mai le condutture, il motore o qualsiasi altro componente caldo del compressore.
- Non apportare modifiche al compressore. Contattare il produttore o un partner di servizio autorizzato per tutte le riparazioni. Le modifiche non autorizzate possono influire sulle prestazioni del compressore o causare gravi incidenti se effettuate da persone che non hanno le conoscenze tecniche necessarie.
- Solventi come benzina, diluente, gasolio o altre sostanze contenenti alcol possono danneggiare le parti in plastica. Queste parti non devono essere pulite con tali sostanze ma con acqua saponata o liquidi idonei.
- Se il compressore fa strani rumori o forti vibrazioni durante il lavoro o se c'è un probabile difetto, il dispositivo deve essere fermato immediatamente. Contattare il produttore o un partner di servizio autorizzato per la diagnosi del guasto.
- Far funzionare il compressore solo con la tensione elettrica specificata sulla targhetta dei dati tecnici. Se il compressore viene fatto funzionare con una tensione superiore a quella nominale specificata, possono svilupparsi nel motore temperature inammissibilmente elevate.
- Tenere sempre pulita la griglia di ventilazione del motore. Pulire la griglia regolarmente se il compressore viene utilizzato in ambienti molto sporchi
- Controllare regolarmente che tutte le viti e i cartelli siano ben fissati.



- Quando si utilizza il compressore, attenersi a tutte le istruzioni di questo manuale. Non permettere ai bambini o a persone che non hanno familiarità con il suo funzionamento di azionarlo.
- Il compressore è una macchina che genera aria compressa. Non utilizzare mai il compressore per lavori che non sono previsti nel manuale di istruzioni.
- Se un dispositivo di protezione o altri componenti sono stati danneggiati, il compressore deve essere controllato prima di essere riavviato in modo da poter garantire un funzionamento sicuro. L'allineamento delle parti mobili, le tubazioni, i riduttori di pressione, le connessioni dell'aria compressa e tutti gli altri componenti importanti per il normale funzionamento devono essere controllati.
- Lavorare sempre con attenzione e restare vigili. Non utilizzare il compressore quando si è stanchi, se si è sotto l'influenza di alcol, medicinali o droghe che possono causare affaticamento.
- Quando il compressore viene utilizzato all'esterno, si possono utilizzare solo prolunghe elettriche destinate all'uso per esterni e contrassegnate di conseguenza. Diversamente, il compressore non deve essere utilizzato.
- Non estrarre la spina di alimentazione dalla presa per il cavo di alimentazione. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio e bordi taglienti. Non calpestare o schiacciare il cavo di alimentazione.
- Non indossare indumenti larghi o gioielli, perché possono impigliarsi nei componenti in movimento. Se necessario, indossare una protezione acustica.
- Evitare che i bambini o altre persone entrino a contatto con il cavo di alimentazione del compressore. Assicurarsi che tutte le persone non autorizzate si tengano a distanza di sicurezza dall'area di lavoro.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e rimuovere tutti gli strumenti che non sono necessari. Assicurare una buona ventilazione dell'area di lavoro. Non utilizzare il compressore in ambienti contenenti vernice, benzina, prodotti chimici, sostanze adesive, infiammabili o esplosive.
- Quando il compressore non è in uso, deve essere conservato in un luogo asciutto e protetto dalle intemperie. Deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini.
- Non trasportare il compressore se è ancora collegato a una fonte di alimentazione elettrica o se il serbatoio dell'aria è sotto pressione. Prima di collegare il compressore a una fonte di alimentazione, assicurarsi che il pressostato sia in posizione off/off.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento di riparazione, ispezione, manutenzione, pulizia o sostituzione di componenti, il compressore deve essere scollegato dalla rete e la pressione deve essere rilasciata dal serbatoio dell'aria.
- Non utilizzare mai il compressore vicino all'acqua o in un ambiente umido.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza o una protezione appropriata per gli occhi. Non puntare mai il getto d'aria compressa sul proprio corpo, su altre persone o su animali.
- Non mettere mai in funzione il compressore se tutti i dispositivi di protezione non sono montati correttamente (per esempio coperture di protezione, protezione della cinghia, valvola di sicurezza). Se l'esecuzione dei lavori di manutenzione o di riparazione rende necessaria la rimozione dei dispositivi di protezione, assicurarsi che vengano correttamente rimontati prima di rimettere in funzione il compressore.
- Non avvicinare mai le mani, le dita o altre parti del corpo ai componenti in movimento.

Funzionamento con aria compressa e pistole di soffiaggio

- Durante il funzionamento, il compressore e le condutture diventano molto caldi. Perciò, evitate di toccare queste parti perché questo può causare ustioni.
- L'aria aspirata dal compressore deve essere mantenuta libera da gas, vapori e miscele che potrebbero causare un incendio o un'esplosione nell'unità.
- Si prega di considerare che quando si allenta il raccordo del tubo flessibile è necessario tenere il pezzo di raccordo con la mano per evitare lesioni dovute allo sbalzo in fuori del tubo.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza quando si lavora con la pistola di soffiaggio. I corpi estranei soffiati e le particelle possono molto facilmente causare lesioni.
- Non puntare mai la pistola di soffiaggio su persone o animali.
- Non usare mai la pistola di soffiaggio per pulire direttamente i vestiti indossati sul corpo.



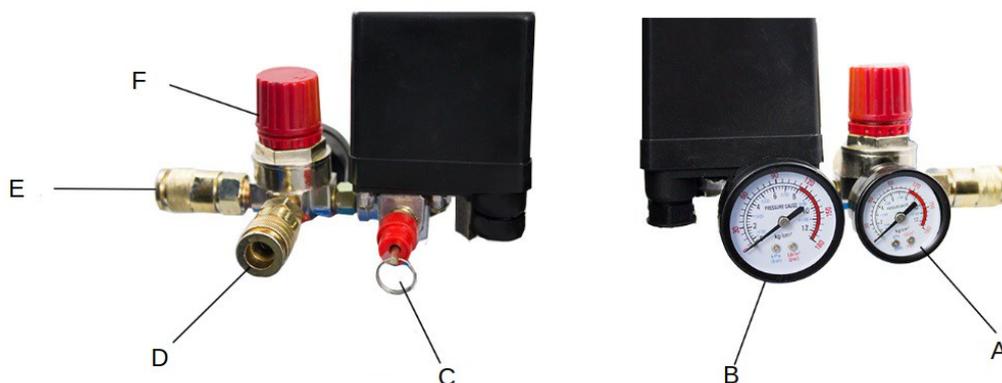
Funzionamento con pistole a spruzzo per vernici

- Non utilizzare vernici o solventi con un punto di infiammabilità inferiore a 21 °C.
- Non scaldare mai solventi o vernici.
- Durante la lavorazione di liquidi dannosi per la salute, sono necessari dispositivi di filtraggio come le maschere per la protezione del viso. Si prega di attenersi alle informazioni sulle ulteriori misure di protezione fornite dal produttore di queste sostanze.
- Non è consentito fumare nell'intera area di lavoro durante il processo di spruzzatura. I vapori della vernice sono facilmente infiammabili.
- I vapori della vernice sono dannosi per la salute. Pertanto, non conservare cibi o bevande nell'area di lavoro e consumarli altrove.
- Si consideri che l'area di lavoro deve essere superiore a 30 m³. Durante la spruzzatura e l'asciugatura è necessaria una circolazione d'aria sufficiente.
- Non usare fluidi come l'acqua ragia, l'alcool butilico o il cloruro di etilene con i tubi in PVC, perché questo può ridurre la durata di vita del tubo dell'aria.
- Assicurarsi che l'aria di aspirazione sia pulita, asciutta e senza polvere.
- Non posizionare il compressore in una stanza bagnata o umida.

Descrizione

Questo compressore colpisce per il suo nuovo design e la sua eccellente modalità di funzionamento. Ha una costruzione molto compatta, un bell'aspetto, peso leggero, ottima maneggevolezza, buona sicurezza e ridotte emissioni sonore. Può essere usato per macchine, aerografi e altri dispositivi.

Principali componenti



Nº	Denominazione	Nº	Denominazione
1	Compressore	10	Serbatoio dell'aria
2	Pressostato	11	Valvola di sicurezza
3	Valvola di drenaggio	12	Copertura
4	Regolatore di pressione	A	Pressione di mandata
5	Manometro	B	Pressione del serbatoio dell'aria
6	Valvola di ritegno	C	Valvola di sicurezza
7	Rubinetto di scarico	D	Valvola di drenaggio 2
8	Ruota	E	Valvola di drenaggio 1
9	Tubo di scarico	F	Regolatore di pressione

Dati tecnici

Tensione d'ingresso (V)	230
Frequenza (Hz)	50
Potenza del compressore (W)	1100 (1,5 CV)
Velocità max. (giri/min)	2850
Capacità di aspirazione (l/min)	206
Capacità del serbatoio (l)	50
Livello di rumorosità (dB (A))	83
Pressione di esercizio max. (bar)	8
Pressione di prova (bar)	12,6
Campo di temperatura (°C)	5-150
Peso (kg)	30
Conessioni	NW7.2
Attrezzatura	<ul style="list-style-type: none">• Protezione termica del motore• 2 Attacchi dell'aria compressa• 2 Manometri• 1 Riduttore di pressione• Lubrificatore• Valvola di rilascio della pressione

Prima della messa in funzione

- Installare il compressore in un luogo pulito, asciutto e ben ventilato.
- Usare solo una tensione di esercizio di 230 V con una fluttuazione massima del 5 %.
- Controllare che il livello dell'olio sia all'interno del cerchio rosso dell'indicatore.
- Usare olio per ingranaggi SAE30 quando la temperatura ambientale è superiore a 10 °C; quando la temperatura è inferiore a 10 °C, usare olio per ingranaggi SAE10.
- Aprire la valvola di scarico, regolare la pressione e lasciare funzionare il compressore per 10 minuti senza alcuna attrezzatura collegata, in modo da permettere a tutte le parti mobili di lubrificarsi.

Impostazioni

- Il compressore è protetto da un pressostato. Non appena viene raggiunta la pressione massima nel serbatoio dell'aria, si spegne automaticamente. Non appena la pressione scende sotto il valore più basso, si riaccende. Questa è un'impostazione di fabbrica della pressione e non deve essere modificata. Non appena il motore si spegne, l'aria compressa nel tubo di scarico deve essere rilasciata attraverso la valvola di rilascio sotto l'interruttore. Ciò avviene automaticamente ed è necessario affinché il motore non venga danneggiato. La pressione può essere variata ruotando la vite.
- La pressione di mandata può essere regolata dal regolatore di pressione.
- Quando si spegne il compressore, disattivarlo con l'interruttore on/off.



Indicazioni di sicurezza specifiche

- Per prima cosa, rimuovere il coperchio dell'olio degli ingranaggi e inserire il tappo rosso.
- Non svitare mai un collegamento quando il serbatoio è sotto pressione.
- Non scollegare mai nessun collegamento elettrico quando la spina di alimentazione è sotto tensione.
- Non modificare mai le impostazioni della valvola di sicurezza.
- Assicurarsi che la tensione di rete non si discosti oltre il 5 % da 230 V.
- Non staccare la spina per arrestare il compressore. A tal fine, utilizzare sempre l'interruttore di accensione/spegnimento del compressore.
- Se la valvola di rilascio non funziona quando il motore si ferma, provare a correggere il guasto prima di avviare il compressore per evitare di danneggiare il motore.
- L'olio deve essere sempre pulito e bisogna assicurarsi che il livello dell'olio sia corretto.
- Staccare sempre la spina di rete quando si svita una valvola.

Manutenzione

- Il primo cambio d'olio dovrebbe essere fatto dopo le prime 10 ore di lavoro.
- In seguito, è sufficiente un cambio d'olio ogni 20 ore di lavoro.
- Aprire il rubinetto di scarico ogni 60 ore di lavoro per far uscire l'acqua di condensa dal serbatoio.
- Pulire il filtro dell'aria ogni 120 ore di lavoro.

Avvertenze

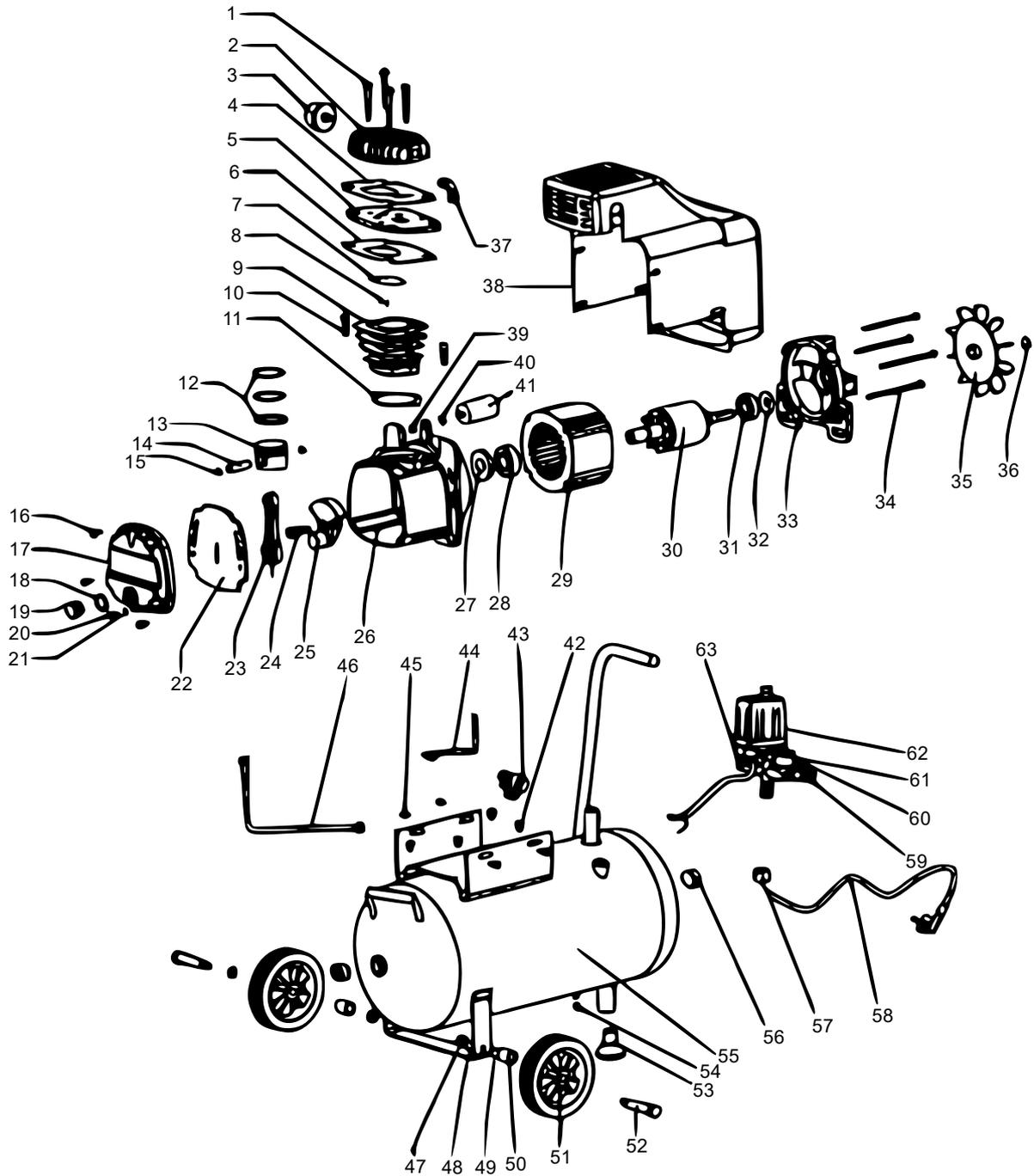
- Evitare di svitare le parti di collegamento senza prima aver rilasciato la pressione nel dispositivo, nel serbatoio e nelle linee.
- È vietato praticare fori o saldature o deformare intenzionalmente il serbatoio dell'aria compressa.
- Prima di intervenire sul compressore, staccare sempre la spina dalla presa!
- Per un corretto funzionamento, la temperatura ambiente deve essere compresa tra 0 °C e +25 °C.
- Non spruzzare il compressore con getti d'acqua o liquidi infiammabili.
- Non posizionare oggetti infiammabili vicino al compressore.
- Impostare il pressostato e il pulsante di accensione su Off quando si fanno pause o quando la macchina non è in uso.
- Non puntare mai il getto d'aria verso persone o animali.
- Non trasportare mai il compressore se c'è ancora pressione nel serbatoio.
- Tenere in considerazione che alcune parti del compressore (testa, tubi di pressione) possono diventare molto calde. Non toccare queste parti perché c'è il rischio di ustioni!
- Quando si trasporta il dispositivo, assicurarsi di usare solo le maniglie e le impugnature predisposte per sollevare e tirare l'unità.
- I bambini e gli animali devono essere tenuti lontani dalla zona di funzionamento della macchina.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, non utilizzare il compressore. Contattare il produttore o un partner di assistenza autorizzato.
- Se il compressore è collocato su uno scaffale o su una superficie sopra il pavimento, deve essere fissato adeguatamente per evitare che cada durante il funzionamento.
- Non introdurre alcun oggetto nelle griglie di protezione e non infilarvi le mani; ciò potrebbe causare lesioni all'operatore o danni al dispositivo.
- Staccare sempre la spina di rete dopo aver usato il compressore!



Malfunzionamento e risoluzione dei problemi

Malfunzionamento	Causa possibile	Risoluzione del problema
Il motore non gira, è troppo lento o si surriscalda	Tensione di rete errata	Controllare l'impianto.
	Cavo di alimentazione troppo lungo / sottile	Sostituire il cavo.
	Guasto al pressostato	Ripararlo o sostituirlo.
	Guasto al motore	Ripararlo o sostituirlo.
	Compressore difficile da azionare	Ripararlo o sostituirlo.
Difficoltà di azionamento del compressore	Parti mobili bruciate o danneggiate	Controllare l'albero motore, i pistoni e le fasce elastiche, sostituirle se necessario.
Rumore insolito o squilibrio	Parti di connessione allentate	Controllare e serrare.
	Elementi estranei entrano nel compressore	Controllare e rimuovere.
	Il pistone colpisce la valvola	Sostituire la guarnizione del cilindro.
	Parti mobili usurate	Ripararle o sostituirle.
Pressione troppo bassa o capacità di scarico bassa	Il motore funziona troppo lentamente	Controllare e riparare.
	Filtro dell'aria sporco	Pulirlo o sostituirlo.
	La valvola di sicurezza perde	Controllarla o sostituirla.
	La valvola di scarico perde	Controllarla o ripararla.
	Guarnizione danneggiata	Controllarla o sostituirla.
	Valvola intasata	Rimuoverla e pulirla.
	Anello del pistone/cilindro usurato	Ripararlo o sostituirlo.
Consumo d'olio eccessivo	Livello dell'olio troppo alto	Attenersi al corretto livello dell'olio.
	Tubo dell'aria ostruito	Controllarlo e pulirlo.
	Anello del pistone e cilindro usurati	Ripararlo o sostituirlo.

Disegno esploso



Elenco delle parti

Nº	Denominazione	Qtà.	Nº	Denominazione	Qtà.
1	Vite M6×55	4	33	Copertura del motore	1
2	Testa del cilindro	1	34	Vite M5×103	4
3	Filtro dell'aria	1	35	Copertura del motore	1
4	Guarnizione della testa del cilindro	1	36	Clip	1
5	Coperchio della valvola	1	37	Raccordo	1
6	Guarnizione in allume	1	38	Copertura	1
7	Guarnizione coperchio valvola	1	39	Dado M8	1
8	Valvola a farfalla	2	40	Rondella (8 mm)	1
9	Cilindro	1	41	Condensatore	1
10	Vite a brugola M8 × 25	2	42	Rondella in gomma	4
11	Guarnizione del cilindro	1	43	Distributore	1
12	Anello del pistone	1	44	Tube	1
13	Pistone	1	45	Vite M5×14	6
14	Perno del pistone	1	46	Tube di scarico	1
15	Clip	2	47	Dado M10	2
16	Vite M5×16	4	48	Vite (8 mm)	2
17	Copertura dell'olio	1	49	Rondella (10 mm)	2
18	Guarnizione dell'indicatore di livello dell'olio	1	50	Boccola (10 mm)	2
19	Indicatore del livello dell'olio	1	51	Ruota	2
20	Vite M6×10	1	52	Vite prigioniera (10 mm)	2
21	O-Clip 5,6×1,8	1	53	Piede di supporto	1
22	Guarnizione in gomma	1	54	Valvola di drenaggio	1
23	Biella	1	55	Serbatoio	1
24	Vite a brugola M8×22 (sinistra)	1	56	Raccordo a vite Rp ½	2
25	Albero a gomito	1	57	Dado Rp ¼	1
26	Alloggiamento albero a gomito	1	58	Regolatore di pressione	1
27	Anello di protezione	1	59	Valvola di scarico	2
28	Cuscinetto 6204	1	60	Manometro per la pressione regolata	1
29	Avvolgimento	1	61	Valvola di sicurezza	2
30	Rotore	1	62	Manometro per la pressione del serbatoio	1
31	Cuscinetto 6202	1	63	Valvola di scarico	1
32	Rondella (ondulata)	1			

Istruzioni per lo smaltimento

La direttiva europea sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE, 2012/19/UE) è stata attuata con la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Tutti i dispositivi elettrici WilTec a cui fa riferimento la RAEE sono contrassegnati con il simbolo di una pattumiera barrata. Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.

WilTec Wildanger Technik GmbH è iscritta presso l'autorità tedesca EAR con il numero di registrazione RAEE DE45283704.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (attuato nei Paesi dell'Unione Europea e in altri Paesi europei con un sistema di raccolta speciale per questi dispositivi).

Il simbolo sul dispositivo o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Attraverso il corretto smaltimento di questo prodotto, contribuisce a proteggere l'ambiente e la salute di coloro che vi circondano. Lo smaltimento errato mette in pericolo l'ambiente e la salute.



Il riciclaggio dei materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, il servizio di smaltimento dei rifiuti urbani o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Indirizzo:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Avvertenza importante:

La riproduzione, anche parziale, e qualsiasi uso commerciale di questo manuale è ammessa solo previa autorizzazione scritta di WilTec Wildanger Technik GmbH.